Sr. Ricardo Alegria
Institute of Culture
Plaza de Colon
San Juan, P. R.

RETURN REQUESTED: Levittown, Cataño, P. R. 00632

LA VOZ DE Levittown
Publicado como un servicio a la comunidad por Levitt & Sons de Puerto Rico, Inc.

La Voz DE LEVITTOWN

Levittown, Box 128, Cataño, Puerto Rico 00632. Teléfono: 725-1100 *Circulación 5,000

VOLUMEN 3 — NUMERO 9 | LEVITTOWN, CATAÑO, P. R. | SEPTIEMBRE 1966

PENSAMIENTO DEL MES

El cooperativismo contribuye a una mejor distribución de la riqueza.

1er CENTRO COMERCIAL TODO COOP EN LA ISLA

FACILIDADES DE TRANSITO PARA CATAÑO

El Honorable Emilio Rivera Cardona, Alcalde de Cataño, ha declarado en entrevista con este periódico, "que en los próximos dias quedará resuelto por dónde se establecerá el paso provisional que ha de descongestionar grandemente el tráfico entre Cataño y San Juan".

En la gestión para solucionar el problema que implica la congestión que actualmente existe en el tránsito entre estos dos puntos de la Isla, tan altamente poblados, ha estado acompañado por el esfuerzo de la Bacardi Corporation y de Levitt and Sons, constructores de Levittown.

La decisión, que puede haberse ya tomado, al circular LA VOZ DE LEVITTOWN, incumbe al Secretario de Obras Públicas, Sr. Francisco Lizardi, el Honorable Emilio Rivera Cardona, Alcalde de Cataño y a la Administración Municipal de ese pueblo.

W. J. LEVITT VISITA A C. LASTRA

Durante el corto viaje que hiciera recientemente a la Isla nuestro presidente, el Sr. William J. Levitt, tuvo el gusto de visitar al Hon. Secretario de Estado de Puerto Rico, Dr. Carlos J. Lastra. En la entrevista, en que se discutieron aspectos generales del Proyecto Levittown e ideas para futuros proyectos, le acompañaron los señores Richard Wasserman, Vicepresidente Ejecutivo de Levitt & Sons y Richard Bernhard y Julita Arce Franklin, Vice-Presidente Ejecutivo y Directora de Relaciones Públicas respectivamente de Levitt & Sons de Puerto Rico Inc.

ABIMAEL HERNANDEZ — Administrador de Fomento Cooperativo, el Lic. Edward M. Borges, Asesor Legal de Levitt & Sons comentan los aspectos legales envueltos en la construcción del primer Centro Comercial totalmente Cooperativo.

ADMINISTRACION FOMENTO COOPERATIVO LO CONSTRUIRA

Por voz de su Administrador, el distinguido servidor público, Sr. Abimael Hernández, la Administración de Fomento Cooperativo anunció en entrevista que sobre ese particular celebraron con él representantes de la firma Levitt & Sons; que próximamente se comenzarán las gestiones para construir las facilidades del primer centro comercial totalmente cooperativo en Puerto Rico. En la entrevista, que tuvo lugar el jueves primero de este mes de septiembre, en las oficinas de la Administración de Fomento Cooperativo, en el Edificio el Pentágono de Santurce, estuvieron presentes, además del señor Hernández, el señor Raúl García, Oficial de Relaciones Públicas de esa administración y en representación de Levitt & Sons el Lic. Edward M. Borges, Asesor Legal y las Sras. Roberta Okey y Julia A. Franklin, del Departamento de Relaciones Públicas de esta última.

Es esta la primera vez que la recién reorganizada Administración de Fomento Cooperativo adquiere terrenos destinados para construcciones comerciales. Lo ha permitido así el Proyecto de la Cámara Núm. 600 que se convirtió en la Ley Núm. 90 de la Legislatura de Puerto Rico al firmarla en junio de 1966 el Hon. Roberto Sánchez Vilella, Gobernador de Puerto Rico. Ello ha sido posible mediante la acción conjunta de ellos, la Junta de Planificación, la empresa Levitt & Sons, y el Comité Organizador del Centro Comercial de Levittown.

RESIDENTES IMPULSARON LA IDEA DEL NUEVO COOP

La idea de organizar este centro comercial cooperativo surgió de un grupo de residentes de la propia urbanización Levittown.

En ocasión en que se reunieron para discutir los problemas que les estaban afectando así como ideas que pudieran adoptarse para hacer de su comunidad una aún más progresista; se consideró con gran entusiasmo la de establecer un centro comercial que ofreciera servicios centralizados y completos a la comunidad en general.

Uno de los establecimientos esenciales dentro de ese centro comercial, habría de ser un supermercado donde adquirir todos los productos de consumo de buena calidad a precios razonables; y además, participar de las ganancias del negocio.

El grupo que constituyó el Comité Organizador del Centro Comercial está compuesto de las siguientes personas: Presidente, Sr. Ramón Dávila y los señores: Frank Carollo, Antonio Prado, Eugenio Ramos Rodríguez, Cayetano Marrero, Juanito Delgado, Genaro Rodríguez, Frank Martinó, Sra. Matilde Nevarez, Lic. Monserrate Rosario y el Hon. Anacleto Ortíz Santana, Alcalde de Toa Baja.

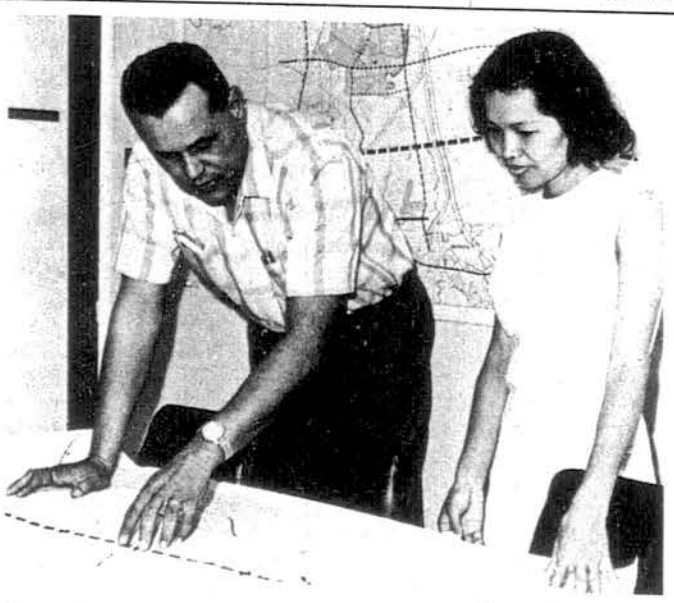
Ellos, con la orientación de la Administración de Fomento Cooperativo se convencieron de que la idea era de posible realización mediante la unión de sus esfuerzos.

En entrevista que sostuvieran los representantes de Levitt & Sons, Lic. Edward M. Borges, Consejero Legal de la empresa y Julia Arce Franklin, del Departamento de Relaciones Públicas de la misma, con el Sr. Abimael Hernández, Administrador de Fomento Cooperativo, éste declaró: "Los consumidores de Levittown han encontrado a través del cooperativismo una magnífica solución a sus problemas. Ellos serán los dueños de los comercios que ellos mismos van a establecer en el Centro Comercial para proveerse los servicios que se necesitan en una comunidad en contínuo desarrollo. Como dueños, levantarán aquella parte del capital indispensable para operar sus empresas cooperativas. Eligirán los funcionarios que han de velar por sus intereses y por el buen funcionamiento de sus empresas. Como consumidores y dueños que serán, tomarán parte activa en la administración del centro comercial. Por eso, estará en sus manos proveerse de productos y servicios de la más alta calidad y a precios razonables."

"También recibirán aquella parte de las ganancias habidas y que ellos mismos deseen distribuir. Esto lo determinarán reunidos en asambleas periódicas, donde cada uno ejercerá su derecho al voto. En esas asambleas, cada socio tendrá un voto, no importa el número de acciones que posea. Así, contrario a como sucede en una empresa privada de índole no cooperativa, donde las ganancias van a manos del inversionista, en las empresas cooperativas las ganancias van a manos del consumidor, que es a la vez dueño del negocio."

"Esto está a tono," continuó diciendo el señor Hernández, "con la filosofía básica del cooperativismo, que es lograr que el consumidor y socio participe de los beneficios que genera su propio consumo. De esta manera, contribuye a una mejor y más equitativa distribución de riqueza."

Así pues, al anunciarse por la Administración de Fomento Cooperativo la construcción de las facilidades del Primer Centro Comercial Totalmente Cooperativo, los ciudadanos de Levittown tienen motivo sobrado de gran regocijo: Se plasma en realidad una idea a la que ellos le dieron impulso y que indudablemente servirá de estímulo para que otras urbanizaciones sigan esos mismos pasos hacia un Puerto Rico mejor.



La Srta. Arporn Chencharensook, arquitecto y planificadora de Thailand, quien estudia su doctorado en E.U. visitó la Isla como parte de su programa de estudios. La foto capta el momento en que el Sr. Manuel A. Kortright, Ingeniero Administrativo de Levitt & Sons, la recibió en las oficinas de esta empresa en la Ave. Ponce de León, en Santurce, donde discutieron aspectos de planificación del proyecto de Levittown.

ASOC. RECREATIVAS DAN BIENVENIDA

La Sra. Blanca Arana, presidenta del Comité de Recreación de la Segunda Unidad, hablando a nombre de las Asociaciones Recreativas de Levittown, desea darle la bienvenida a los nuevos residentes de la Tercera Sección.

Dice ella: "Ya llegó el camión con su mudanza. Su nueva casa brilla con los muebles acomodados; los niños ya están en la escuela; su jardin ya empieza a dar muestras del cuido que usted le ha prodigado y ahora tiene tiempo para ponerse a descubrir a su bello Levittown. Vamos a ayudarle a abrir esta Caja de Pandora: ¿Sabía usted que Levittown tiene dos Centros Culturales, dos centros que están a su disposición?"

Y sigue diciendo: "Las Asociaciones Recreativas quieren también que usted disfrute de nuestros centros. En ellos puede usted ocupar sus ratos de ocio participando en los juegos de sala de su predilección; puede usted presenciar excitantes partidos de softball o tomar parte activa jugando, si así lo desea. Estas son algunas de las actividades recreativas de que nosotros gozamos y que deseamos compartir con ustedes, nuestros nuevos vecinos".

"Son nuestros deseos", añade ella, "que los residentes de la Tercera Sección se sientan tan en su casa, que nos honren prontamente con sus visitas. La Asociación de la Primera Unidad se reune todos los miércoles. Su presidente, el señor Eloy Aponte, está en la mejor disposición de orientarles y ayudarles si necesitan el uso del Centro Cultural. La Segunda Unidad se reune todos los jueves y —su presidenta también está ansiosa de servirles. Así pues, aquí nos tienen a sus órdenes y de nuevo, Bienvenidos."

NOMBRADA DIRECTORA RELACIONES PUBLICAS LEVITT & SONS

Levitt & Sons anuncia haber nombrado a la señora Julia Arce Franklin, Directora de Relaciones Públicas de la empresa.

Además de los deberes tradicionalmente inherentes a ese cargo, la señora Franklin, quien se ha desenvuelto en los medios periodísticos durante más de veinticinco años entre otros, publicando, dirigiendo y administrando la revista puertorriqueña Alma Latina, ha asumido la dirección y edición del periódico LA VOZ DE LEVITTOWN.

En el campo de las relaciones humanas y liderato en la comunidad ella viene precedida de una amplia y exitosa experiencia.

Ha servido y recibido honores de la Cruz Roja Americana por servicio voluntario ininterrumpidos durante veintiocho años, los que comenzó como presidenta de la Cruz Roja Juvenil.

Fue condecorada por la American International Academy, la que además le otorgó un pergamino que entre otras cosas dice:

"Having demonstrated by her life work her outstanding ability in the chosen field, her high moral character and high ideals, her intelectual, cultural and scientific attainments, the very high esteem in which she is respected by her fellow associates and specially for her willingness to promote better and mutual cooperation among people and nations, therefore this diploma has been awarded to her by the Executive Council with all the rights and privileges of honorary life membership and as a fellow in the American International Academy."

Julita Arce Franklin

En el 1960 recibió el CARE Golden Honor Award por su labor en haber conseguido el ciento por ciento de participación de todos los clubs de mujeres en Puerto Rico e Islas Vírgenes en la Campaña del G F W C - Care para ayudar a las gentes necesitadas alrededor del mundo.

Del Comité de Cooperación de Costa Rica de la Comisión Interamericana de Mujeres recibió pergamino de reconocimiento en 1956 "por sus altos sentimientos de franca amistad hacia las mujeres de América."

El Capítulo de Puerto Rico de la Unión de Mujeres Americanas, que ella fundara en el 1955, le extendió en septiembre de 1959 una placa con la siguiente inscripción:

Otorgado a Julita Arce de Franklin, Fundadora y Primera Presidenta del Capítulo de Puerto Rico de la Unión de Mujeres Americanas quien por su devota dedicación al cumplimiento de su deber y por su alto sentido de responsabilidad en el desempeño de éste, constituye un magnífico ejemplo para la comunidad puertorriqueña.

Entre sus contribuciones a la sociedad puertorriqueña la señora Franklin se recuerda preferentemente por haber instituído el reconocimiento "Maestro del Año", haber conducido con éxito en unión de la señora Inés Mendoza de Muñoz Marín, entonces Primera Dama de Puerto Rico, la campaña encaminada a levantar fondos para retener en Puerto Rico la Colección Arqueológica de Hostos, la que hoy se conserva en el Museo de la Universidad de Puerto Rico. También fue promotora de la restauración de la Puerta de San Juan. Y en la Universidad Católica de Ponce estableció la Biblioteca Interamericana.

Del año 1960 al 1964 ocupó un escaño en la Legislatura del Estado Libre Asociado como Representante por Acumulación por el Partido Estadista. En ese alto cuerpo formó parte de las Comisiones de Hacienda, Gobierno Estatal y Educación.

Actualmente forma parte de la matrícula, entre otras, de las siguientes organizaciones:

National Order of Women Legislators, Friends of Israel, Association for the Advancement of Color People, General Federation of Women's Clubs, Club Cívico de Damas de Puerto Rico, Capítulo de Puerto Rico de la Unión de Mujeres y Sociedad de Escritores y Periodistas de P. R.

Nació en Ponce, donde cursó su instrucción primaria. Cursó su Escuela Superior en Ponce y en la Central High School.

Estudió Administración Comercial y pre-legal en la Universidad de Puerto Rico.

Es hija de don Julio Arce Goicoechea y doña América Rodríguez y López de Victoria, ambos oriundos de la Perla del Sur.

La señora Franklin es madre de tres hijos: el Lic. Eduardo Franklin Arce, adscrito al bufete de abogados O'Neil y Borges, en Santurce; Luisa Margarita, aeromoza de la Eastern Airlines, con residencia en Nueva York y César Alberto, impresor con intereses en la Imprenta Venezuela Inc., en San Juan.

FUNDARON CLUB DE DOMINO

En reunión celebrada en el Centro Recreativo de la Primera Sección se fundó el Club de Dominó de Levittown, que representará a la urbanización en el campeonato que auspicia la Federación Metropolitana de Dominó.

La directiva electa quedó constituída por los siguientes señores: Luis Rodríguez Vélez-presidente, Rubén González Quiñones-vice-presidente, William González García-tesorero, Jaime Martínez Ramírez-secretario, Salvador Díaz Rivera-capitán, José A. Duprey Pérez-delegado, Francisco Mejías Díaz-consejero.

Actualmente la matrícula consiste de 36 socios y toda aquella persona interesada en ingresar al club podrá hacerlo asistiendo a las reuniones que serán celebradas los lunes, a las 7:30 P.M.

LIDERES CIVICOS RECIBEN RECONOCIMIENTO

En ceremonias celebradas recientemente en las oficinas de la Junta de Planificación recibieron certificados de mérito dos destacados líderes cívicos de Levittown. En la foto de la izq. aparece la Sra. María Saavedra recibiendo el pergamino de manos del Sr. Ramón García Santiago, Presidente de la Junta. Les acompaña el Sr. Daniel Rodríguez, Director de Programas de Vecindarios de la misma. En la foto de la derecha aparece el Sr. Ramón Dávila (centro), presidente del Comité de Ciudadanos de Levittown, en compañía de su hija Madeleíne, esposa, Antonia Marty de Dávila y su nieto Larry Nick García. Tanto la señora Saavedra como el señor Dávila recibieron reconocimiento por sus destacados servicios a la comunidad.

SE EXTIENDE BECA A NIÑO LEVITTOWN

La beca de estudiar de verano que Levitt & Sons de Puerto Rico extendiera al niño pintor Luis Angel Ortega, ha sido extendida para cubrir el año comprendido entre septiembre de 1966 a agosto de 1967. Así lo ha anunciado el Sr. Richard P. Bernhard, Vice-Presidente Ejecutivo de esa empresa en Puerto Rico.

Los profesores de arte del joven Ortega, los maestros Antonio Gantes y Andrés Bueso, de la Academia de Artes de ese mismo nombre, en University Gardens, en Río Piedras, han informado con entusiasmo sobre su progreso artístico; lo que ha inducido a que la beca le sea merecidamente extendida.

La comunidad tiene motivo de sentirse orgullosa y esperanzada con este ciudadano que promete llevar al campo del arte el nombre de Levittown.

Durante el transcurso del año los residentes de la urbanización y sus amigos fuera de ella, tendrán la oportunidad de juzgar su labor en las exhibiciones de arte que se expondrán en el centro cultural.

DIRECTORIO DE LEVITTOWN

CLUBES DE SERVICIO

Comité de Ciudadanos de Levittown
Presidente - Ramón Dávila
1192 Paseo Dalia

Comité de Recreación - Primera Unidad
Presidente - Eloy Aponte Berdecía

Comité de Recreación - Segunda Unidad
Presidenta - Blanca Arana
2969 Paseo Angel

Comité de Recreación - Tercera Unidad
Presidente - Lic. Luis F. Gómez
3231 Paseo Claro

Club Exchange de Levittown
Presidente - Lic. Domingo Ríos Román
1597 Paseo Diana
Aptdo. Postal 1313, Bayamón
Tel. 785-8302

Club Exchangettes de Levittown
Presidenta - Raquel de Celis

Consejo de Padres
Escuela John F. Kennedy
Coordinador - Ramón Dávila
1192 Paseo Dalia

Niños Escuchas - Tropa Núm. 154
Líder de niños escuchas - Víctor Peña
1366 Paseo Duey

Asociación de Baloncesto
Líder - Rafael Feliciano
1376 Paseo Dorcas

Asociación de Ciclismo de Levittown
Presidente - Richard Figueroa
1220 Paseo Doncella

Club de Cursillistas
Director - Padre Armelio
1454 Paseo Damisela

Comité Iglesia Luterana
Rafael Feliciano
1376 Dorcas

Movimiento Familiar Luterano
Rev. Edisson H. Osorio
2300 Paseo Alegre

DIRECTORIO MEDICO

Carlos Vázquez, M.D. - Medicina General
2003 Paseo Azalea

Jorge A. Velázque Ramón, D.M.D.
Cirujano Dental
2010 Paseo Azalea

Reynaldo A. Méndez, M.D. - Medicina Gen
1589 Paseo Diana (S.S.S.)

Francisco Hernández Vales, D.D.S.
Cirujano Dental
2821 Avenida Dos Palmas

Richard Machado, M.D. - Medicina General
1389 Paseo Duey

Fernando Luis Alvarez, M.D. Internista
1389 Paseo Dorcas

Viola Ramos de Wiley, M.D.-Medicina Gen
2054 Paseo Azalea

Higinio Nieves, M.D. - Cardiólogo
1527 Paseo Delta

HOMENAJE A ROBERTA OKEY

El Comité de Padres de Niños Escuchas de la Tropa Núm. 154 de Levittown, presidido por el señor Ramón Martínez, incluyó en el programa de su reunión del viernes 9 de septiembre, un sentido homenaje a la Sra. Roberta Okey, Directora de Relaciones Públicas de Levitt & Sons, quien trasladará su residencia a La Jolla, California.

El homenaje, que fue celebrado en ausencia de la señora Okey por motivos de enfermedad de ella a última hora, constituyó un reconocimiento de la buena labor que ella realizó desde su puesto y una demostración de agradecimiento por parte de todos los miembros del Comité de Padres y del Sr. Víctor Peña, líder, así como de los Niños Escuchas por la cooperación e interés que ella supo darle a la tropa durante el año 1965-66.

Como testimonio de esos sentimientos, Tinker, como cariñosamente ellos llaman a la señora Okey, recibió un bello ramo de flores y una placa.

NIÑOS ESCUCHAS DE CAMPAMENTO

La Tropa 154 de los Niños Escuchas de Levittown estuvo de plácemes con su campamento de tres días y dos noches en las inmediaciones de la reserva forestal El Yunque.

Aprovechando el fin de semana inmediatamente anterior al Día del Trabajo, septiembre 3 al 5, los muchachos, bajo la dirección y supervisión del líder, Sr. Víctor Peña, gozaron de un delicioso asueto que indudablemente les preparó para regresar a sus labores escolares con redoblado entusiasmo.

Dentro de una alegría desbordante los escuchas practicaron distintos deportes, entre ellos baloncesto y pelota; gozaron del baño de río, hicieron largas caminatas y aprovecharon para planear las actividades con que celebrarán su primer aniversario. A juzgar por el entusiasmo, esa celebración será una de las actividades cumbres de esta temporada en Levittown.

AVISO

CAMBIO DE HORARIO DEPARTAMENTO DE SERVICIO DE LEVITTOWN

Comenzando el día

19 de septiembre de 1966

regirá el siguiente horario:

Lunes a Viernes

8:00 - 11:30 A.M.
1:00 - 3:30 P.M.

CLUB MUJERES SE REUNE

Resultó un verdadero éxito la primera actividad del Club de Mujeres de Negocios de Cataño, que preside la distinguida dama doña Yuya M. de Bauzá. La reunión tuvo lugar a fines de agosto pasado en el Merendero Bacardí.

El acto fue prestigiado con la presencia de un considerable número de miembros de la Federación Puertorriqueña de Mujeres de Profesiones y Negocios, el cual encabezaba la presidenta de dicha organización, la Sra. Mercedes Torres de Pérez. Explicó ella, en breves palabras sus impresiones sobre la convención que dicha organización femenina celebró recientemente en Atlanta, Georgia.

Como parte del programa fue presentado al Club Cataño un grupo de damas de nuestro mundo profesional y de negocios, quienes próximamente harán su ingreso oficial en el club.

Amenizó el acto la aportación artística de la Tuna de la Universidad.

LLAMAMIENTO

La señora Yuya M. de Bauzá, líder cívica de indiscutibles méritos, desea hacer un llamamiento temprano a sus vecinos de Levittown.

Su comunicación dice así:

Se acerca la Navidad y debemos estar preparados para recibirla en una forma tradicional. Deseo que este año sea la más alegre y la más bonita. Claro, para esto necesitamos la cooperación de nosotros mismos. ¿Cómo?, pues cada uno de nosotros alegrándonos, compartiendo y poniendo bonitas nuestras casas, solares y alrededores.

Hay varios puntos en que pensar. ¿Con cuantos de ellos vas a cooperar en el bloque donde vives para que sea el mejor?

Ellos son:

1. ¿Deseas que la Navidad sea alegre y grata?
2. ¿Recortas la grama regularmente?
3. ¿Tienes tu zafacón cubierto o escondido o a la vista de los visitantes?
4. ¿Limpias el patio diariamente?
5. ¿Mantienes la marquesina ordenada y fuera de cosas innecesarias?
6. ¿Eliminas las plantas feas y recortas los arbolitos?
7. ¿Evitas que tu perrito o gatito se suelte y estropee los zafacones y propiedades ajenas?
8. ¿Te propones adornar el frente de tu residencia para darle vida y alegría al bloque donde vives?
9. ¿Quitas las ropas del cordel enseguida que se seca?

Si tienes estos nueve puntos afirmativos te aseguro amigo que no habrá bloque en Levittown que iguale al tuyo.

MEMORANDUM DE LA EDITORA

Al iniciar nuestras labores en la Dirección de las Relaciones Públicas de Levitt & Sons lo hacemos con alegría y alto sentido de responsabilidad por entender lo que significa representar, en sus relaciones con las distintas esferas del gobierno, la comunidad en general y los residentes de Levittown en particular, a una empresa tan prestigiosa como lo es Levitt & Sons.

Levitt & Sons, la empresa constructora de residencias más grande del mundo, tiene a su haber en su larga trayectoria como tal, haber construido hogares para más de un cuarto de millón de personas. Y decimos "hogares" porque para poder hacer de una casa un "hogar" se requieren elementos que no son sólo los materiales como paredes, calles, alumbrado, etc. sino que entran otros elementos intangibles que producen bienestar y deseos de vivir y que son acicate para la superación individual y colectiva. Para conseguir esto, hasta donde es humanamente posible, el Sr. William J. Levitt, Presidente de la empresa, no ha escatimado esfuerzo ni medios económicos.

Se ha rodeado del elemento más talentoso y de más alto sentido humano que es posible y así ha construido muchos Levittowns (Pueblos Levitt) que diseminados por Estados Unidos, Puerto Rico y Francia, por ser pueblos jóvenes, planeados con una filosofía de alto sentido humano, constituyen ejemplo de buen vivir ante un mundo confuso frente a las muchas demandas que el poder vivir en él exige.

Las relaciones humanas, uno de los puntales sobre los cuales descansa el éxito de Levitt & Sons, son pues, reto a la capacidad de quienquiera que trate de mantenerlos en el plano tradicional que esta empresa ha logrado.

Al aceptar esta posición lo hacemos con la fe en que Dios nos protegerá y que ustedes: la comunidad puertorriqueña, los funcionarios gubernamentales, los compañeros de trabajo en la empresa y los residentes de Levittown, nos ayudarán a cumplir, con lo mejor de nuestras potencialidades, con esta misión que no es otra si no servir a Puerto Rico y ayudar a hacer del que vivimos un mundo mejor.

LA IGLESIA EN MARCHA

IGLESIA METODISTA

El Rev. Víctor Bonilla desea hacer saber a todos los residentes de Levittown que la Iglesia Metodista abrió sus puertas para los servicios a Dios. Estos se conducirán en el número 2046 del Paseo Azalea, en la Segunda Sección.

Para iniciar sus actividades el Rev. Bonilla ha estructurado el siguiente programa de servicios:

Martes	—	7:30 P.M.	Servicio en casa de uno de los hermanos (el lugar será avisado previamente)
Jueves	—	7:30 P.M.	Servicio de Oración — Iglesia
Domingo	—	9:30 A.M.	Escuela Bíblica — Iglesia
	—	7:30 P.M.	Predicación — Iglesia

IGLESIA CRISTIANA (DISCIPULOS DE CRISTO)

La Iglesia Cristiana (Discípulos de Cristo) comenzará muy pronto a construir su templo en los terrenos ubicados en la primera sección, frente a la Escuela John F. Kennedy y al lado del Centro Comercial. Hasta tanto no se termine la construcción, la iglesia se continuará reuniendo en la siguiente dirección:

1758 Paseo Darsena,
Primera Sección

Los servicios programados hasta ahora son:

Lunes y Jueves 8:00 P. M. Domingos 9:00 A. M.

IGLESIA LUTERANA

Informa la Sra. Margarita de Andino, trabajadora parroquial, de la Iglesia Luterana, que dicha iglesia observará el siguiente programa:

Servicios los Sábados

La Iglesia Luterana ha añadido a sus ya establecidos servicios los siguientes, que tendrán lugar los sábados:

Sábado 7:30 P. M. Enseñanza religiosa (para niños y adultos)
8:15 P. M. Oficio Mayor — Misa (para todos)

Pre-Kinder y Kindergarten

La iglesia está buscando el personal idóneo para el establecimiento de un kinder y pre-kindergarten con el objeto de servir mejor a la comunidad atendiendo a los niñitos mientras sus mamás trabajan.

Aquellas personas interesadas en ingresar sus niños en el futuro pre-kinder y kinder deberá comunicarse con el Rev. Osorio, en el número 2300, Paseo Alegre, Segunda Sección.

EXTENSION AGRICOLA LE ACONSEJA COMO COMBATIR INSECTOS EN LA GRAMA

Por: Herman Valentin Esteves
Horticultor
Servicio de Extensión Agricola

La intención de esta colaboración del Servicio de Extensión Agrícola es que sirva de guía al público para identificar y combatir algunos insectos que abundan en las gramas de Puerto Rico.

Los insectos que viven en las distintas variedades de césped se clasifican en 4 grupos distintos. Estos son:

1. Los insectos que viven en el suelo y atacan las raíces.
2. Los que atacan las hojas y tallos.
3. Los que chupan la savia del follaje.
4. Los que viven y se propagan en el césped pero que no son dañinos.

Conocer algunos de ellos es importante para mantener el césped limpio de estas plagas.

INSECTOS DEL SUELO QUE ATACAN LAS RAICES

El gusano blanco

Los gusanos blancos son las larvas de distintas especies de caculos. Sus colores varían desde blanco hasta un color grisáceo. La cabeza tiene un color castaño oscuro. Viven acurrucados en el terreno y nacen de huevos depositados en la tierra por el caculo hembra. Algunos viven cerca de diez meses en esta etapa y otros un poco más. Se alimentan de las raíces de las plantas. Cuando abundan causan daños considerables.

Viven alrededor de las raices de un gran número de plantas, entre ellas las gramas. Los adultos ponen sus huevos durante los meses de mayo y junio generalmente. Observe los faroles de luz incandescente en los exteriores de la casa durante estos dos meses y notará la gran cantidad de caculos color castaño revoloteando.

Hay una forma fácil de determinar la población de gusanos en el césped y decidir si se debe aplicar algún insecticida o no. El procedimiento es el siguiente:

1. Corte un bloque de grama de un pie cuadrado y 3 pulgadas de profundidad.
2. Vírelo hacia arriba y límpiele la tierra adherida a las raices con un cepillo que no sea muy duro hasta acumular toda la tierra en un montoncito.
3. Cuente el número de gusanos que encuentre.
4. Repita esta operación en distintos sitios del patio. Divida el número de gusanos encontrados entre el número de bloques que se hizo la prueba y si el promedio es más de tres gusanos aplique un insecticida.

Hormigas

Algunas veces notamos unos montecitos de tierra sobre la grama. Estos son los nidos que hacen las hormigas. Algunos tipos de hormigas hacen montecitos alrededor de la entrada al nido; otras hacen los montecitos sin una entrada definida.

Las hormigas hacen sus nidos cerca de las raíces y debilitan las raices y a la vez la grama. También se comen las semillas cuando éstas caen al suelo evitando que el césped cierre en una forma tupida.

La hormiga hace mayor daño a los céspedes recién sembrados.

La changa

La changa es un insecto de origen suramericano. Es muy conocido por los agricultores por sus ataques a las plantaciones de hortalizas, frutos menores y tabaco. Se alimenta mayormente de las raíces de las plantas aunque también ataca los tallos tiernos.

Es muy fácil de determinar si hay changas en el terreno porque en gramas recién sembradas se notan caminitos a manera de túneles casi a flor de tierra. Estos se pueden apreciar bien en suelos arenosos que son los preferidos por este insecto.

POEMAS

LA AUTOPSIA

Para los Doctores de Levittown

Sobre una rústica mesa,
de madera,
Un cuerpo de una joven,
yace sangrando;
El alma blanca, voló hasta
el cielo,
Y sus verdes ojos... siguen
mirando.

Vé a su lado, dos fuertes sabios
No le tienen compasión...
Prestos, cuchillos en sus manos
Le traspasaron su corazón.

—¿Quienes sois? — les
pregunta —
Vos no tenéis razón,
De destrozar mi belleza...
De profanar, mi pudor.

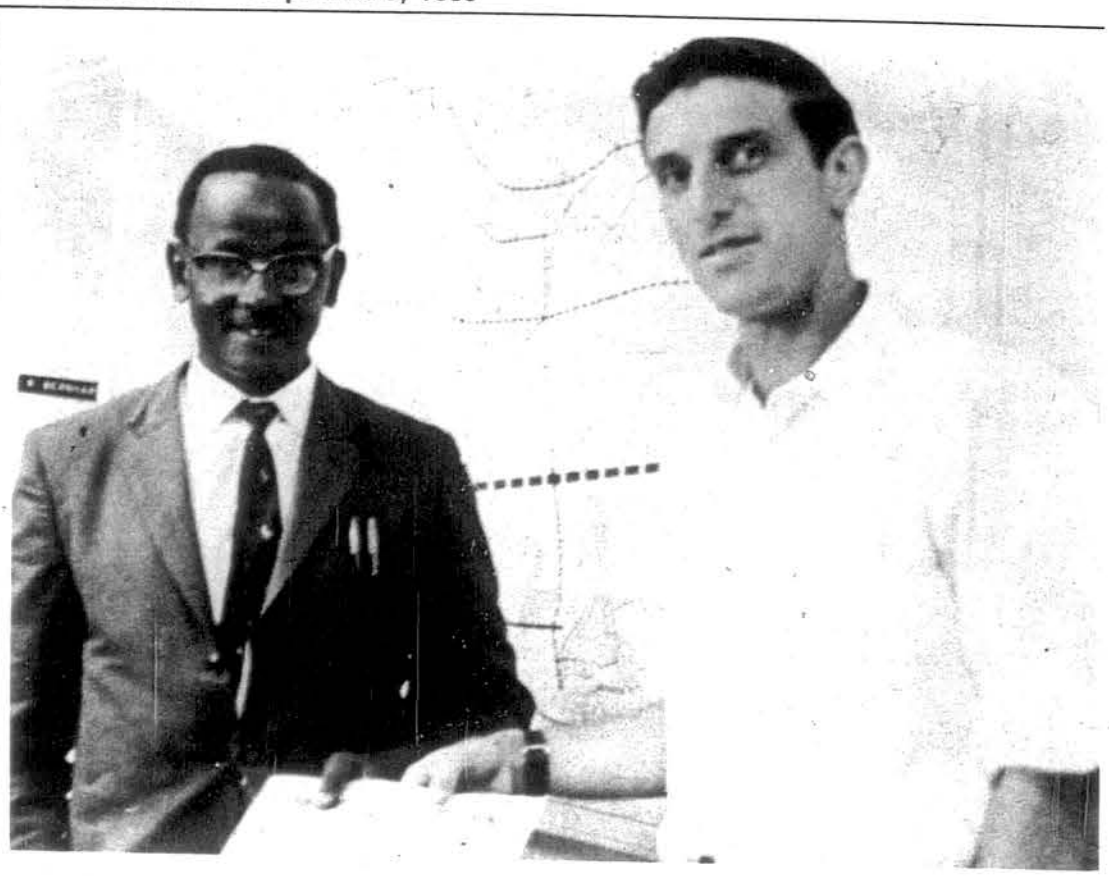
Los sabios, siguen cortando;
Esta la vena; esta, la arteria;
Y la muerta, como sonámbula
Sólo siente su materia.

Ya ves — dijo sonriente un
sabio —
Esto, ocasionó su muerte;
La muerta, tiembla de frío,
Pues su cadáver está inerte.

Salen los sabios del cuarto
Satisfechos de su ciencia;
Y la muerta, pide al cielo
Para ellos, y sus conciencias.

Los sabios, han entregado
De sus almas, la sabiduría;
Y el cadáver, ya deshecho
Dibuja en el lienzo del día.

Dos palabras que significan
La Ciencia, no rectifica.



Las oficinas de Levitt & Sons en Puerto Rico recibieron la visita del Hon. E. M. K. Mulira, Miembro del Parlamento de Uganda, quien vino a Puerto Rico interesado en conocer los métodos más modernos en construcción. Fue recibido y personalmente atendido por el Sr. Richard P. Bernhard, Vice-Presidente Ejecutivo después del primero haber visitado el proyecto de Levittown, sobre el cual tuvo calurosas palabras de encomio.

EMPEZO TORNEO DE SOFTBALL

El pasado 30 de agosto tuvo lugar en la cancha de la Segunda Sección, el inicio del Campeonato Local de Softball; actividad ésta supervisada por la Asociación de Softball Aficionado de Puerto Rico.

Actuó de maestro de ceremonias el Sr. Ismael Delgado, presidente de la asociación antes mencionada, en un lucido programa en que participaron los Niños Escuchas de la urbanización y que presenciaron alrededor de cien residentes de Levittown. Correspondió el honor de lanzar la primera bola a la Sra. Blanca de Arana, dinámica presidenta del Comité de Recreación le la Segunda Unidad.

La Iglesia Luterana en Puerto Rico (Senado del Caribe) ha asignado a la Sra. Margarita de Andino la misión de trabajadora parroquial en la comunidad de Levittown. Dice el comunicado de prensa anunciando su nombramiento: "Su trabajo es servir a toda persona en Levittown pues entendemos que una iglesia sólo tiene sentido cuando sirve a los hombres en sus necesidades".

CARTAS

CARTA DE LA EDITORA A LOS RESIDENTES DE LEVITTOWN

Compañeros:

Permitanme saludarles, ponerme a sus órdenes e informarles sobre las nuevas proyecciones para nuestro periódico, LA VOZ DE LEVITTOWN.

Vamos a tratar cada día de superarnos, en hacer de nuestro medio de comunicación pública uno más efectivo.

Hemos empezado por cambiarle el traje; el papel y el formato a fin de que se asemeje más a lo que aspiramos: un periódico.

Un periódico no lo hace la redacción, ni los talleres que lo imprimen solos. Lo hace, tal vez en su parte más importante, el público lector que reacciona y los cientos de personas que con él colaboran.

Siendo LA VOZ DE LEVITTOWN una publicación de la comunidad al servicio de la comunidad somos todos pues, lectores que consideramos el periódico bueno o malo y a la vez operarios que lo elaboramos.

Para conseguir que como lectores lo podamos considerar un buen periódico vamos a, como operarios, adoptando unas normas de buen periodismo, contribuír cada cual con la aportación personal suya que haga posible el primer objetivo: un buen periódico.

La redacción espera usted envíe su contribución en forma de sugerencias sobre material que usted crea es de interés para la comunidad de Levittown y comunicados informándonos de actividades cívicas, sociales, culturales, deportivas y personales. (Estas deberán estar escritas legiblemente e incluír fecha, lugar, nombres completos y de ser posible, fotos).

Si usted es fotógrafo, escritor, periodista, dibujante o alguna otra cosa que entre en la elaboración de un periódico, su colaboración será de gran valor. Agradeceremos se comunique con nosotros.

Algunos de los cambios ya contemplados no han sido posible incluírlos en este número; estamos en una etapa de transisión y para cualquier deficiencia que pudiera manifestarse pedimos indulgencia.

Con los mejores deseos de bienestar y felicidad para los residentes y la comunidad de Levittown en general, nos es grato reiterarnos a sus órdenes.

Julita Arce Franklin
Editora

CATOLICOS DEDICAN OCTUBRE A LA VIRGEN DEL SANTO ROSARIO

Anuncia la señora Yuya M. de Bauzá que el mes de octubre será dedicado a la Virgen del Santo Rosario. Comenzarán los rosarios el dia primero a las 8:00 P.M. en el Paseo Damasco, rezándose éstos en la residencia de la señora Bauzá en el número 1094 del antes mencionado paseo.

Suplica ella que los residentes de Levittown también organicen esta actividad en sus respectivos bloques.

"Los vecinos al Paseo Damasco quedan invitados a unirse al rosario ya organizado por los residentes de este bloque o a organizarse individualmente, si así lo desean."